A TANÁCS (KKBP) 2017/2074 HATÁROZATA

(2017. november 13.)

a venezuelai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

(1) Az Uniót továbbra is mély aggodalommal tölti el a demokrácia, a jogállamiság és az emberi jogok helyzetének folytatódó romlása Venezuelában.

(2) A Tanács 2017. május 15-én következtetéseket fogadott el, amelyekben felszólított minden venezuelai politikai szereplőt és intézményt arra, hogy konstruktív módon vegyen részt az országban kialakult válság megoldásában, teljes mértékben tiszteletben tartva a jogállamiságot és az emberi jogokat, a demokratikus intézményeket és a hatalmi ágak elkülönülését. A Tanács kimondta azt is, hogy a bebörtönzött politikai ellenfelek szabadon bocsátása és az alkotmányos jogok tiszteletben tartása döntő lépéseket jelentenek a bizalomépítés terén és segítik az országot a politikai stabilitás helyreállításában.

(3) Az Unió több alkalommal kifejezte, hogy maradéktalanul támogatja az arra irányuló venezuelai erőfeszítéseket, hogy a kormány és a parlamenti többség között mielőbb konstruktív és eredményes párbeszéd jöjjön létre abból a célból, hogy megteremtődjenek az ország előtt álló sokrétű feladatok békés megoldásának feltételei.

(4) Az Unió határozottan ösztönözte a külső együttműködés elősegítését a lakosság legsürgetőbb szükségleteinek kielégítése érdekében, és teljes mértékben elkötelezte magát amellett, hogy segítsen Venezuelának békés és demokratikus megoldásokat találni, többek között az ezt célzó regionális és nemzetközi erőfeszítések támogatásával.

(5) Az Unió 2017. július 26-án aggodalmának adott hangot az emberi jogi jogsértésekről és a túlzott erő alkalmazásáról érkezett számos beszámoló kapcsán, és felszólította a venezuelai hatóságokat, hogy tartsák tiszteletben Venezuela alkotmányát (a továbbiakban: az alkotmány) és a jogállamiságot, valamint biztosítsák az alapvető jogok és szabadságok – köztük a békés demonstrációhoz való jog – garantált érvényesülését.

(6) Az Unió 2017. augusztus 2-án mély sajnálatának adott hangot a venezuelai hatóságok azon döntése miatt, hogy véghezviszik az alkotmányozó gyűlés megválasztásának folyamatát. Ez a döntés tartósan tovább súlyosbította a venezuelai válságot, és azzal a veszéllyel járt, hogy meggyengít az alkotmányban előirányzott más intézményeket, például a nemzetgyűlést. Amellett, hogy minden felet felszólított az erőszaktól való tartózkodásra, a hatóságokat pedig minden emberi jog teljes körű tiszteletben tartására, és amellett, hogy kifejezte készségét arra, hogy segítséget nyújtson minden olyan kérdés tekintetében, amely javíthatja a venezuelai nép mindennapi helyzetét, az Unió jelezte azt is, hogy nem riad vissza fellépése fokozásától sem abban az esetben, ha a demokratikus elvek tovább sérülnek és az alkotmányt nem tartják tiszteletben.

(7) Ezzel összefüggésben és az Unió által 2017. augusztus 2-án elfogadott nyilatkozattal összhangban célzott korlátozó intézkedéseket kell bevezetni egyes olyan természetes és jogi személyekkel szemben, akik, illetve amelyek súlyos emberi jogi jogsértésekért vagy visszaélésekért, vagy a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért felelősek, továbbá olyan személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben, akik, illetve amelyek fellépései, szakpolitikái és tevékenységei veszélyeztetik a demokráciát vagy a jogállamiságot Venezuelában, és a velük kapcsolatban álló személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szemben.

(8) Ezenkívül a további erőszak, a túlzott erőalkalmazás, valamint az emberi jogi jogsértések vagy visszaélések kockázatára tekintettel helyénvaló fegyverembargót elrendelő korlátozó intézkedéseket, és olyan különös intézkedéseket bevezetni, amelyek a belső elnyomás céljára felhasználható felszereléseket érintő korlátozásokra, illetve a távközlési eszközökkel való visszaélés megelőzésére irányulnak.

(9) A korlátozó intézkedéseknek fokozatosaknak, célzottaknak, rugalmasoknak és visszafordíthatóknak kell lenniük, úgy, hogy ne érintsék a lakosság egészét, és egy olyan hiteles és tartalmas folyamat előmozdítását kell célozniuk, amely a helyzet békés és tárgyalásos rendezéséhez vezethet.

(10) Egyes intézkedések végrehajtásához az Unió további fellépése szükséges,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

I. FEJEZET

KIVITELI KORLÁTOZÁSOK

1. cikk

(1) A tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről, vagy a tagállamok lobogója alatt közlekedő hajót vagy légi járművet használva tilos fegyvereket és bármely egyéb kapcsolódó hadianyagot eladni, szolgáltatni, átadni vagy exportálni Venezuela számára, ideértve a fegyvereket és lőszereket, katonai járműveket és felszereléseket, katonai jellegű felszereléseket és a felsoroltak pótalkatrészeit, függetlenül attól, hogy azok a tagállamok területéről származnak-e vagy sem.

(2) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve Venezuelában valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy Venezuelában történő felhasználás céljából katonai tevékenységekhez, valamint fegyverek és bármely egyéb kapcsolódó hadianyag, így fegyverek és lőszerek, katonai járművek és felszerelések, katonai jellegű felszerelések és a felsoroltak pótalkatrészei rendelkezésre bocsátásához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódóan technikai segítséget, brókerszolgáltatást vagy egyéb szolgáltatást nyújtani;

b) közvetlenül vagy közvetve Venezuelában valamely személy, szervezet vagy szerv részére vagy Venezuelában történő felhasználás céljából katonai tevékenységekhez kapcsolódóan finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen a fegyverek és kapcsolódó hadianyagok eladására, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtásra, brókertevékenységre és egyéb szolgáltatás nyújtására vonatkozó támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást, valamint biztosítást és viszontbiztosítást.

2. cikk

Az (1) bekezdésben foglalt tilalom nem érinti a 2017. november 13. előtt megkötött szerződésekből vagy az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződésekből eredő kötelezettségek végrehajtását, feltéve, hogy azok megfelelnek a 2008/944/KKBP tanácsi közös álláspontnak ([1]), és különösen annak a 2. cikkében foglalt kritériumoknak, továbbá feltéve, hogy az adott szerződést teljesíteni szándékozó természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek az e határozat hatálybalépésétől számított 5 munkanapon belül értesítették a letelepedési helyük szerinti tagállam illetékes hatóságát a szerződésről.

3. cikk

(1) A tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről, vagy a tagállamok lobogója alatt közlekedő hajót vagy légi járművet használva tilos belső elnyomás céljára felhasználható felszereléseket eladni, szolgáltatni, átadni vagy exportálni Venezuela számára, függetlenül attól, hogy azok a tagállamok területéről származnak-e vagy sem.

(2) Tilos:

a) közvetlenül vagy közvetve Venezuelában valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére vagy Venezuelában történő felhasználás céljából belső elnyomás céljára felhasználható felszerelésekhez, valamint az említett felszerelések rendelkezésre bocsátásához, gyártásához, karbantartásához és használatához kapcsolódóan technikai segítséget, brókerszolgáltatást vagy egyéb szolgáltatást nyújtani;

b) közvetlenül vagy közvetve Venezuelában valamely személy, szervezet vagy szerv részére vagy Venezuelában történő felhasználás céljából belső elnyomás céljára felhasználható felszerelésekhez kapcsolódóan finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, beleértve különösen az említett felszerelések eladására, szolgáltatására, átadására vagy kivitelére, illetve a kapcsolódó technikai segítségnyújtásra, brókertevékenységre és egyéb szolgáltatás nyújtására vonatkozó támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást, valamint biztosítást és viszontbiztosítást.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó termékek körét.

([1]) A Tanács 2008/944/KKBP közös álláspontja (2008. december 8.) a katonai technológia és felszerelések kivitelének ellenőrzésére vonatkozó közös szabályok meghatározásáról (HL L 335., 2008.12.13., 99. o.).

4. cikk

(1) Az 1. és a 3. cikk nem alkalmazandó a következőkre:

a) a kizárólag humanitárius vagy védelmi célokat szolgáló, vagy az Egyesült Nemzetek (ENSZ) és az Unió, illetve tagállamai vagy regionális és szubregionális szervezetek intézményépítő programjaihoz, vagy az ENSZ és az Unió vagy regionális és szubregionális szervezetek válságkezelési műveleteihez szánt, az emberi élet kioltására nem alkalmas katonai felszerelések, illetve belső elnyomás céljára felhasználható felszerelések eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele;

b) aknamentesítő felszerelések és aknamentesítéshez használatos anyagok eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele;

c) a kizárólag határvédelemre, a térség stabilitásának fenntartására és a kábítószerek felderítésére szolgáló, a venezuelai haditengerészet és parti őrség által felhasználható, az emberi élet kioltására nem alkalmas katonai felszerelések karbantartása;

d) az a), b) és c) pontban említett felszerelésekhez vagy anyagokhoz kapcsolódó finanszírozás vagy pénzügyi támogatás nyújtása;

e) az a), b) és c) pontban említett felszerelésekhez vagy anyagokhoz kapcsolódó technikai segítségnyújtás biztosítása,

azzal a feltétellel, hogy az ilyen kiviteleket az érintett illetékes hatóság előzetesen jóváhagyta.

(2) Az 1. és a 3. cikk nem alkalmazandó az ENSZ személyzete, az Unió vagy tagállamai személyzete, a média képviselői és a humanitárius és fejlesztési szervezetek munkatársai és kísérő személyzete által, kizárólag személyes használatra ideiglenesen Venezuelába bevitt védőruházatra, a golyóálló mellényt és a katonai sisakot is beleértve.

5. cikk

(1) Tilos az olyan berendezéseknek, technológiának vagy szoftvernek a tagállamok állampolgárai általi vagy a tagállamok területéről történő eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele, melyek elsősorban a venezuelai mobil-, illetve vezetékes hálózatokon keresztüli internethasználatnak vagy telefonbeszélgetéseknek a venezuelai rezsim általi vagy annak nevében történő monitorozására vagy lehallgatására szolgálnak, ideértve a távközlés vagy az internet monitorozására vagy lehallgatására irányuló bármilyen szolgáltatás nyújtását, továbbá tilos az ilyen berendezések, technológia vagy szoftver telepítéséhez, működtetéséhez vagy frissítéséhez a tagállamok állampolgárai által vagy a tagállamok területéről pénzügyi és technikai segítséget nyújtani.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok engedélyezhetik az (1) bekezdésben említett berendezések, technológia vagy szoftver eladását, szolgáltatását, átadását vagy kivitelét, ideértve a távközlés vagy az internet monitorozására vagy lehallgatására irányuló bármilyen szolgáltatás nyújtását, továbbá a kapcsolódó pénzügyi és technikai segítségnyújtást, amennyiben megalapozott indokokkal megállapítható, hogy a szóban forgó berendezést, technológiát vagy szoftvert Venezuela kormánya, köztestületei, vállalatai vagy hivatalai, vagy bármely, a nevükben vagy irányításuk alatt eljáró személy vagy szervezet nem használnák belső elnyomás céljára.

Az érintett tagállam az e bekezdés szerint kiadott valamennyi engedélyről az engedély megadását követő négy héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó termékek körét.

II. FEJEZET

BELÉPÉSI KORLÁTOZÁSOK

6. cikk

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy megakadályozzák az alábbi személyeknek a területükre történő belépését vagy azon való átutazását:

a) olyan természetes személyek, akik Venezuelában súlyos emberi jogi jogsértésekért vagy visszaélésekért, vagy a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért felelősek; vagy

b) olyan természetes személyek, akiknek a fellépései, szakpolitikái vagy tevékenységei máskülönben veszélyeztetik Venezuelában a demokráciát vagy a jogállamiságot,

az I. mellékletben felsoroltak szerint.

(2) Az (1) bekezdés nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy saját állampolgáraiktól megtagadják a területükre való belépés jogát.

(3) Az (1) bekezdés nem érinti azokat az eseteket, amikor egy tagállamot nemzetközi jogi kötelezettségek terhelnek, nevezetesen:

a) ha az ország egy nemzetközi kormányközi szervezetnek ad helyet;

b) ha az ENSZ által vagy annak védnöksége alatt összehívott nemzetközi konferencia fogadó országa; vagy

c) valamely, kiváltságokat és mentességeket biztosító többoldalú megállapodás alapján; vagy

d) az Apostoli Szentszék (Vatikánvárosi Állam) és Olaszország között 1929-ben a megbékélésről létrejött szerződés (lateráni egyezmény) alapján.

(4) A (3) bekezdés alkalmazandónak tekintendő azokban az esetekben is, amikor valamely tagállam az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) fogadó országa.

(5) A Tanácsot megfelelően tájékoztatni kell minden olyan esetről, amikor valamely tagállam a (3) vagy a (4) bekezdés alapján mentességet ad.

(6) A tagállamok mentességet adhatnak az (1) bekezdésben meghatározott intézkedések alól, amennyiben az utazás indoka sürgős humanitárius szükséghelyzet vagy olyan – kormányközi vagy az Unió által támogatott vagy az EBESZ soros elnökségét betöltő tagállamban tartott – ülésen való részvétel, amelyeken Venezuelában a demokráciát, az emberi jogok tiszteletben tartását és a jogállamiságot közvetlenül előmozdító politikai párbeszéd zajlik.

(7) A (6) bekezdésben említett mentességet biztosítani kívánó tagállamok írásban értesítik a Tanácsot. A mentességet megadottnak kell tekinteni, ha a Tanács egy vagy több tagja a javasolt mentességről szóló értesítés kézhezvételétől számított két munkanapon belül nem emel írásban kifogást az ellen. Abban az esetben, ha a Tanács egy vagy több tagja kifogást emel, a Tanács minősített többséggel határozhat a javasolt mentesség megadásáról.

(8) Amennyiben a (3), (4), (6) és (7) bekezdés alapján egy tagállam engedélyezi az I. mellékletben felsorolt személyeknek a területére való belépését vagy az azon történő átutazását, az engedélyt az abban megjelölt célra és az érintett személyekre kell korlátozni.

III. FEJEZET

PÉNZESZKÖZÖK ÉS GAZDASÁGI ERŐFORRÁSOK BEFAGYASZTÁSA

7. cikk

(1) Be kell fagyasztani minden olyan pénzeszközt és gazdasági erőforrást, amely az alábbiakhoz tartozik, azok tulajdonában vagy birtokában van, vagy ellenőrzése alatt áll:

a) olyan természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek, akik, illetve amelyek Venezuelában súlyos emberi jogi jogsértésekért vagy visszaélésekért, vagy a civil társadalom és a demokratikus ellenzék elnyomásáért felelősek;

b) olyan természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek, akik, illetve amelyek fellépései, szakpolitikái vagy tevékenységei máskülönben veszélyeztetik Venezuelában a demokráciát vagy a jogállamiságot,

az I. mellékletben felsoroltak szerint.

(2) Be kell fagyasztani minden olyan pénzeszközt és gazdasági erőforrást, amely olyan természetes vagy jogi személyekhez, szervezetekhez vagy szervekhez tartozik, azok tulajdonában vagy birtokában van, vagy ellenőrzése alatt áll, akik, illetve amelyek kapcsolatban állnak az (1) bekezdésben említett személyekkel, szervezetekkel vagy szervekkel, az I. mellékletben felsoroltak szerint.

(3) Az I. vagy II. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek rendelkezésére vagy javára – sem közvetlenül, sem közvetve – nem bocsátható pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás.

(4) Az illetékes tagállami hatóság az általa megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezheti egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, miután megállapította, hogy az érintett pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

a) az I. vagy II. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek, valamint az említett természetes személyek eltartott családtagjai alapvető szükségleteinek fedezéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, a bérleti díj vagy jelzáloghitel-törlesztés, a gyógyszerek és az orvosi kezelés, az adók, a biztosítási díjak és a közüzemi díjak miatti költségeket;

b) kizárólag jogi szolgáltatások nyújtásáért fizetendő észszerű honoráriumok és ezzel kapcsolatban felmerülő költségek megtérítésére szolgálnak;

c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos kezelési vagy fenntartási költségeinek, valamint szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak;

d) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve, hogy az érintett illetékes hatóság az engedély megadását megelőzően legalább két héttel értesítette a többi tagállam illetékes hatóságait és a Bizottságot a konkrét engedély megadása alapjául szolgáló indokokról; vagy

e) a nemzetközi jog szerint mentességet élvező diplomáciai vagy konzuli képviseletek vagy nemzetközi szervezetek számlájára befizetett vagy számlájáról kiegyenlített pénzeszközök, amennyiben e be- vagy kifizetésekre az adott diplomáciai vagy konzuli képviselet vagy nemzetközi szervezet általi hivatalos felhasználás céljából kerül sor.

Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az e bekezdés szerint megadott engedélyekről.

(5) Az (1) és (2) bekezdéstől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, amennyiben a következő feltételek teljesülnek:

a) a pénzeszközök vagy a gazdasági erőforrások az (1) vagy (2) bekezdésben említett természetes vagy jogi személynek, szervezetnek vagy szervnek az I. vagy II. mellékletbe történő felvételét megelőzően hozott választottbírósági határozat, az Unióban hozott bírósági vagy közigazgatási határozat, illetve az említett időpontot megelőzően vagy azt követően az érintett tagállamban végrehajtandó bírósági határozat hatálya alá tartoznak;

b) a pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat kizárólag az ilyen határozattal biztosított, vagy az ilyen határozatban érvényesnek elismert igények teljesítésére fogják fordítani, az ilyen igényekkel rendelkező személyek jogaira alkalmazandó törvényekben és rendeleletekben meghatározott korlátokon belül;

c) a határozat nem az I. vagy II. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv javát szolgálja; valamint

d) a határozat elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével.

Az érintett tagállam tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az e bekezdés szerint megadott engedélyekről.

(6) Az (1) és (2) bekezdés nem akadályozza meg az I. vagy II. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet abban, hogy egy olyan kifizetést teljesítsen, amely egy, az I. vagy II. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv által kötött olyan szerződés vagy megállapodás, illetve az adott természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részéről létrejött olyan kötelezettség alapján válik esedékessé, amelyet az említett természetes vagy jogi személynek, szervezetnek vagy szervnek az I. vagy II. mellékletbe történő felvétele előtt kötöttek meg, vagy amely ezen időpont előtt keletkezett, feltéve, hogy az érintett tagállam megállapította, hogy a kifizetés nem sérti a (3) bekezdést.

(7) A (3) bekezdés rendelkezései nem alkalmazandók a befagyasztott számlákhoz hozzáadódó:

a) kamatokra vagy egyéb hozamokra az említett számlákon;

b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetésekre, amelyeket azelőtt kötöttek, vagy amelyek azt megelőzően keletkeztek, hogy a fenti számlák az (1), (2) és (3) bekezdésben meghatározott intézkedések hatálya alá kerültek; vagy

c) az Unióban meghozott, illetve az érintett tagállamban végrehajtható bírósági, közigazgatási vagy választottbírósági határozat alapján teljesítendő kifizetésekre,

feltéve, hogy az ilyen kamat, egyéb hozam és kifizetés továbbra is az (1) vagy (2) bekezdésben meghatározott intézkedések hatálya alá tartozik.

IV. FEJEZET

ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

8. cikk

(1) Valamely tagállamnak vagy az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének a javaslata alapján egyhangúlag eljárva a Tanács megállapítja és módosítja az I. és II. mellékletben foglalt jegyzékeket.

(2) A Tanács közli az (1) bekezdésben említett határozatát – beleértve a jegyzékbe vétel indokolását – az érintett természetes vagy jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel – amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben pedig értesítés közzététele útján –, lehetővé téve, hogy az említett személy, szervezet vagy szerv észrevételeket nyújtson be.

(3) Amennyiben észrevételt tesznek vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja az (1) bekezdésben említett határozatát, és erről értesíti az érintett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet.

9. cikk

(1) Az I. és II. mellékletnek tartalmaznia kell a 6. cikk (1) bekezdésében és a 7. cikk (1) bekezdésében, valamint a 7. cikk (2) bekezdésében említett természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzékbe vételének indokolását.

(2) Az I. és II. mellékletnek tartalmaznia kell továbbá az érintett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Személyek esetében ilyen adat lehet a név, beleértve a névváltozatokat is, a születési idő és hely, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító okmány száma, a nem, a lakcím – amennyiben ismert –, valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek és szervek esetében ilyen adat lehet az elnevezés, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely.

10. cikk

Tilos tudatosan és szándékosan részt venni olyan tevékenységben, amelynek célja vagy hatása az e határozatban megállapított intézkedések megkerülése.

11. cikk

Nem teljesíthetők az olyan szerződésekkel vagy ügyletekkel kapcsolatos, bármilyen formájú igények, amelyek teljesítését az e határozat alapján előírt intézkedések közvetlenül vagy közvetve, egészben vagy részben érintik, ideértve a kártalanítás iránti vagy egyéb hasonló jellegű igényeket, mint például a kártérítés iránti igényt vagy a garanciaérvényesítés keretében benyújtott igényt, különösen kötvény, garancia vagy viszontgarancia – különösen pénzügyi garancia vagy pénzügyi viszontgarancia – meghosszabbítására vagy kifizetésére irányuló bármilyen igényt, amennyiben azokat az alábbiak nyújtották be:

a) az I. és II. mellékletben felsorolt, jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek;

b) az a) pontban említett személyek, szervezetek vagy szervek valamelyikén keresztül, illetve nevében eljáró természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek.

12. cikk

Az e határozatban foglalt intézkedések hatásának maximalizálása érdekében az Unió arra ösztönzi a harmadik országokat, hogy fogadjanak el az ebben a határozatban foglaltakhoz hasonló korlátozó intézkedéseket.

13. cikk

Ezt a határozatot 2018. november 14-ig kell alkalmazni.

Ezt a határozatot folyamatosan felül kell vizsgálni. Ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy e határozat céljai nem valósultak meg, a határozatot meg kell újítani, vagy adott esetben módosítani kell.

14. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2017. november 13-án.

a Tanács részéről
az elnök
F. MOGHERINI

I. MELLÉKLET

A 6. cikk (1) bekezdésében és a 7. cikk (1) bekezdésében említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke

II. MELLÉKLET

A 7. cikk (2) bekezdésében említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke